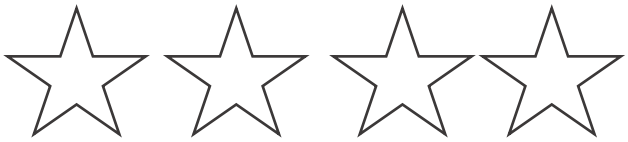
MENU



Restauracja czynna Pon/Pt 14-22

Restaurant opened Mon/Fri 14-22

Restauracja czynna Sob/Niedz 14-21

Restaurant opened Sat/Sun 14-21

Alergeny – legenda:

1 Mleko i nabiał| 2 Gluten | 3 Jajko | 4 Orzechy | 5 Seler | 6 Ryby i pochodne | 7 Papryka świeża | 8 Sezam

Allergens – legend:

1 Milk and dairy products|2 Gluten|3 Egg|4 Nuts|5 Celery|6 Fish and derivatives|7 Fresh paprika|8 Sesame

Aby otrzymać fakturę należy podać numer NIP przed złożeniem zamówienia !

Zamówienia na ciepłe potrawy przyjmujemy

do 21:30 (PN/PT) do 20:30 (SOB/NDZ).

W okresie targowym doliczane jest 10 % od całej kwoty do rachunku.

Hot dishes can be ordered till 21:30 p.m. (MON/FRI) 20:30 (SAT/SUN)

During the trade fair is credited 10% of the entire amount of the bill.

Warme Speisen Können Sie bis 21:30 (MON/FREI) 20:30 (SAM/SON) bestellen.

Während der Messe zugefügt werden 10 % des Gesamtbehags der Rechnung

SPECJALNOŚCI
SPECIALS
SPEZIALITÄTEN

Polędwiczka wieprzowa w sosie kurkowym / ziemniaki / karmelizowana marchewka ze szparagami

Pork tenderloin in chanterelle sauce / potatoes / caramelized carrots with asparagus

Schweinefilet in Pfifferlingssauce / Kartoffeln / karamellisierte Karotten mit Spargel

59,00 PLN

„A" 1,2

ZAKĄSKI ZIMNE
COLD STARTERS
KALTE VORSPEISEN

Tatar z polędwicy wołowej/ kapary/ cebulka/ korniszon/żółtko /sos worcestershire *Beef sirloin tartare/ capers/ onion/ gherkin/ egg yolk/ Worcestershire sauce* *Rinderfilet-Tartar/ Kapern/ Zwiebel/ Cornichon/ eigelb/Wortheshire-Sauce*	52,00 PLN „A" 3
Tatar z łososia/łosoś/cebula czerwona/ogórek konserwowy/pomidor suszony/kapary/cytryna *Salmon tartare/salmon/red onion/pickled cucumber/dried tomato/capers/lemon* *Lachstatar/Lachs/rote Zwiebel/eingelegte Gurke/getrocknete Tomate/Kapern/Zitrone*	52,00 PLN „A" 1,2,3,6
Deska serów lub wędlin *Cheese or meat board* *Käse- oder Aufschnittplatte*	54,00 PLN „A" 1,2,4,8

ZAKĄSKI CIEPŁE
HOT STARTERS
WARME VORSPEISEN

Krewetki w czosnku/ krewetki tygrysie/ czosnek/ słodki sos chili/ bruschetta z pomidorami	**52,00 PLN**
Shrimps in garlic / tiger prawns / garlic / sweet chili sauce / bruschetta with tomatoes	**„A"1,2,6**
Garnelen in Knoblauch / Tigergarnelen / Knoblauch / Sweet Chili Sauce / Bruschetta mit Tomaten	
Wątróbka z kurczaka z jabłkiem i cebulą	**32,00 PLN**
Chicken liver with apple and onion	
Hühnerleber mit Apfel und Zwiebeln	**„A" 2**
Pieczywo czosnkowe 2 x bagietka	**25,00 PLN**
Garlic bread - 2x baguette	
Knoblauchbrot - 2x Baguette	**„A" 1,2,3,8**

ZUPY
SOUPS
SUPPEN

Żurek / jajko / kiełbasa własnego wyrobu / grzyby suszone / cebula / czosnek	27,00 PLN
SSour rye soup / egg / homemade sausage / dried mushrooms / onion / garlic	„A"1,2,3,5,8
Saure Mehlschnitzelsuppe (Żurek) / Ei / hausgemachte Wurst / getrocknete Pilze / Zwiebel / Knoblauch	
Gulaszowa z dziczyzny / dzik / papryka / pieczarki / jałowiec / pomidory	28,00 PLN
Venison goulash / wild boar / peppers / mushrooms / juniper / tomatoes	„A" 2,5,7
Hirschgulasch / Wildschwein / Paprika / Champignons / Wacholder / Tomaten	
Pomidorowa z mascarpone / pomidory / cebula / czosnek / mascarpone	29,00 PLN
Tomato soup with mascarpone / tomatoes / onion / garlic / mascarpone	„A" 1
Tomatensuppe mit Mascarpone / Tomaten / Zwiebeln / Knoblauch / Mascarpone	

DANIA GŁÓWNE
MAIN COURSES
HAUPTSPEISEN

Kotlet de volaille/ masełko/ pietruszka/ frytki / kolorowa marchewka *Chicken Kiev/ butter/ parsley/ fries/ carrot* *Kiewer Kotelett/ Butter/ Petersilie/ Pommes Frites/ Karotten*	49,00PLN „A"1,2,3,4,8
Gęś po polsku / kopytka / kapusta słodko kwaśna / sos rozmarynowy *Polish goose / dumplings / sweet and sour cabbage / rosemary sauce* *Polnische Gans / Knödel / Spitzkohl / Rosmarinsauce*	72,00 PLN „A" 1,2,3,8
Filet z kaczki / sos żurawinowy/ domowe kluski na parze/ modra kapusta/ rodzynki *Duck breast/ cranberry sauce/ home-made Polish steamed dumplings/ red cabbage/ raisins* *Entenfilet/ Moosbeerensauce/ hausgemachte Dampfklöße/ Blaukraut/ Rosinen*	72,00 PLN „A" 1,2,3,8
Sznycel cielęcy/ ziemniaki/ boczek/ kiełbasa / mizeria *VVeal schnitzel / potatoes / bacon / sausage / cucumber salad* *Kalbsschnitzel / Kartoffeln / Speck / Wurst / Gurkensalat*	72,00 PLN „A" 1,2,3,8

DANIA GŁÓWNE
MAIN COURSES
HAUPTSPEISEN

Żeberka wieprzowe zapiekane/ glazura teriyaki/ frytki/ miks sałat ***Baked pork ribs/ teriyaki glaze/ fries/ assorted lettuce mix*** ***Schweinerippchen gebacken/ Teriyaki-Glasur/ Pommes frites/ Salat-Mix***	**54,00 PLN** **„A" 1,2,7**
Golonka bawarska/ ziemniaki z koperkiem / kapusta zasmażana/ sos z warzywami i piwem ***Bavarian pork knuckle/ boiled potatoes with dill/ fried cabbage/ sauce with vegetables and beer*** ***Bayerisches Eisbein/ Kartoffeln aus Wasser mit dill/ gebratener Kohl/ Sauce mit Gemüse und Bier***	**10 PLN/100g** **„A" 1,2,5,8** **+ dodatki 10,00 PLN**
Chrupiący schabowy / ziemniaki zasmażane z boczkiem i kiełbasą/ kapusta zasmażana z grzybami ***Crispy pork chop / fried potatoes with bacon and sausage/ fried cabbage with mushrooms*** ***Knuspriges Schweinekotelett/ Bratkartoffeln mit Speck und Wurst/ gebratener Kohl mit pilzen***	**52,00 PLN** **„A" 1,2,3,4,8**

STEKI I DANIA Z POLĘDWICY
STEAKS AND TENDERLOIN DISHES
STEAKS UND GERICHTE AUS LENDE

Stek z polędwicy wołowej/ frytki stekowe/szparagi zielone/ sos pieprzowy/ krążki cebulowe	**110,00PLN**
Beef tenderloin steak/ croquettes/ beans/ pepper sauce/ onion rings	**„A" 1,2,3,8**
Lendenrindersteak/ Kroketten/ Bohnen/ Pfeffersauce/ Zwiebelringe	
Łapa niedźwiedzia/ miodowa bejca/ ziemniaki smażone na masełku / mix sałat	**110,00 PLN**
The Bear's Paw/ honey glaze/ potatoes fried in butter / assorted lettuce mix	**„A" 1,2,5,8**
Bärentatze/ Honigsauce/ in Butter gebratene Kartoffeln / Salat-Mix	
Zraz staropolski / kluski śląskie / buraczki zasmażane / sos pieczeniowy	**54,00 PLN**
Old Polish zraz / Silesian noodles / fried beets / gravy	**„A" 1,2,3,4,8**
Altpolnische Zraz / schlesische Nudeln / gebratene Rüben / Soße	

RYBY I OWOCE MORZA
SEAFOOD AND FISH
FISCH UND MEERESFRÜCHTE

Łosoś z grilla z pieczonymi ziemniakami z grillowanymi warzywami ***Grilled salmon with baked potatoes and grilled vegetables*** ***Gegrillter Lachs mit Ofenkartoffeln und Grillgemüse***	**67,00 PLN** **„A" 1,2,5,6**
Sandacz/soczewica z groszkiem i papryką / fasolka szparagowa / sos cytrynowy ***Zander/lentils with peas and peppers / green beans / lemon sauce*** ***Zander/Linsen mit Erbsen und Paprika / grüne Bohnen / Zitronensauce***	**67,00 PLN** **„A"1,2,5,6,7**

MAKARONY

PASTA

PASTA

Tagliatelle / kurczak/kurki/cebula/ pomidorki koktailowe/ pietruszka/ masło/ białe wino/ parmezan
Tagliatelle / chicken / chanterelles / onion / cherry tomato / parsley / butter / white wine / parmesan

Tagliatelle / Huhn / Pfifferlinge / Zwiebel / Kirschtomate / Petersilie / Butter / Weißwein / Parmesan

47,00 PLN
„A"1,2,8.

SAŁATY
SALADS
SALATE

Grillowany kurczak/ sałata rzymska /czerwona cebula, grzanki/ sos anchois/ parmezan/ jajko
Grilled chicken/ romaine lettuce/ red onion, croutons/ anchovy sauce/ parmesan cheese/ egg
Gegrilltes Hühnchen/ Römersalat/ rote Zwiebel, Croutons/ Sardellensauce/ Parmesankäse/ Ei

44,00 PLN

„A"1,2,3,4,6

DESERY
DESSERTS
DESSERTS

Suflet czekoladowy/ lody kaktusowe/sos mango/ bita śmietana / owoce	**29,00 PLN**
Chocolate soufflé/ cactus ice cream/mango sauce/ whipped cream / fruit	**„A" 1,2,3,4,8**
Schokoladensouffle/ KaktuseisMango-Sauce/ Schlagsahne / obst	
Szarlotka z lodami / lody waniliowe/ bita śmietana/ ciepły sos waniliowy / owoce	**29,00 PLN**
Apple pie with ice cream / vanilla ice cream / whipped cream / warm vanilla sauce / fruit	**„A" 1,2,3,4,8**
Apfelkuchen mit Eiscreme / Vanilleeis / Schlagsahne / warmer Vanillesauce / Früchten	
Gorące maliny / lody bezowo malinowe / bita śmietana	**29,00 PLN**
Hot raspberries / raspberry meringue ice cream / whipped cream	**„A" 1,2,3,8**
Heiße Himbeeren / Himbeer-Baiser-Eiscreme / Schlagsahne	
Kulka lodów	**8,00 PLN**
Ice cream scoop	**„A" 1,2,3**
Eiskugel	
Sernik z wiśniami / lody waniliowe	**29,00 PLN**
Cherry cheesecake / vanilla ice cream	**„A" 1,2,3**
Kirschkäsekuchen / Vanilleeis	

DODATKI
ADDITIONS
ZUTATEN

PIECZYWO BREAD BROT	4,00 PLN	FRYTKI FRENCHFRIES POMMES FRITES	12,00 PLN
CIEPŁA BUŁECZKA HOT ROLL WARMES BROETCHEN	4,00 PLN	PYZY DUMPLINGS KARTOFFEL KLOB	12,00 PLN
MASŁO BUTTER BUTTER	3,00 PLN	ZIEMNIAKI, ZIEMNIAKI PIECZONE POTATO, GRILLED POTATO KARTOFFELN, BRATKARTOFFEL	12,00 PLN
WARZYWA NA CIEPŁO HOT VEGETABLES GEKOCHTE GEMUESE	16,00 PLN	SOSY CIEPŁE SAUCE WARME SOSSE	8,00 PLN
MIX SAŁAT/WINEGRET	16,00 PLN	SOSY ZIMNE DIP KALTE SOSSE	8,00 PLN

NAPOJE GORĄCE
HOT DRINKS
WARN GETRANKEN

KAWA *COFFEE* *KAFFEE*	14,00 PLN	*KAWA PO IRLANDZKU* *IRISH COFFEE* *IRISCH KAFFEE*	25,00 PLN
KAWA ESPRESSO *ESPRESSO COFFEE* *KAFFEE ESPRESSO*	14,00 PLN	*HERBATA* *DILMAH TEA* *TEE DILMAH*	14,00 PLN
KAWA CAPPUCCINO *CAPPUCINO COFFEE* *KAFFEE CAPPUCCINO*	15,00 PLN	*HERBATA SMAKOWA* *FLAVOURED DILMAH TEA* *DILMAHGESMACKTEA*	14,00 PLN
KAWA LATTE *LATTE COFFEE* *KAFEE LATTE*	16,00 PLN	*GORĄCA CZEKOLADA* *HOT CHOCOLATE* *HEIBE SCHOKOLADE*	15,00 PLN
KAWA PO WIEDEŃSKU *VIENNA STYLE* *WIENER KAFFEE*	16,00 PLN	*KAWA MROŻONA* *COFFEE ICE COFFEE* *EISKAFFEE*	19,00 PLN

NAPOJE ZIMNE
DRINKS
GETRANKE

PEPSI 200ml	12,00 PLN	*SOK PORZECZKOWY 200ml* *BLACKCURRANT JUICE* *SCHWRZE JOHANNISBEERENSAFT*	10,00 PLN
PEPSI ZERO 200ml	12,00 PLN		
MIRINDA 200ml	12,00 PLN	*SOK JABŁKOWY 200ml* *APPLE JUICE* *APFELSAFT*	10,00 PLN
7UP 200ml	12,00 PLN		
SCHWEPPES 200ml	12,00 PLN	*SOK POMIDOROWY 200ml* *TOMATO JUICE* *TOMATENSAFT*	10,00 PLN
SOK Z ŚWIEŻYCH OWOCÓW 200ml *FRESH JUICE* *SAFT MIT FRISCHEN FRUECHTEN*	20,00 PLN	*WODA NIEGAZOWANA 200ml* *STILL WATER* *WASSER OHNE GAS*	9,00 PLN
SOK POMARAŃCZOWY 200ml *ORANGE JUICE* *ORANGEFRUTSAFT*	10,00 PLN	*WODA GAZOWANA 200ml* *SPARKLING WATER* *WASSER MIT GAS*	9,00 PLN
SOK GREJPFRUTOWY 200ml *GRAPEFRUIT JUICE* *GRAPEFRUTSAFT*	10,00 PLN	*WODA 1500ml* *WATER* *WASSER*	25,00 PLN
LITR SOKÓW 1000ml *LITER OF JUICES* *LITER SÄFTE*	32,00 PLN		

PIWO
BEER
BIER

KASZTELAN NIEPASTERYZOWANE *KASZTELAN UNPASTEURIZED BEER* *KASZTELAN UNPASTEURISIERTER BIER*	**15,00 PLN** **500ml**
CARLSBERG BUTELKOWY *CARLSBERG BOTTLED* *CARLSBERG FLASCHE*	**17,00 PLN** **500ml**
OKOCIM JASNE PEŁNE *OKOCIM LAGER BEER BOTTLED* *OKOCIM LAGERBIER FLASCHE*	**15,00 PLN** **500ml**
PORTER BUTELKOWY *PORTER BOTTLED* *PORTER FLASCHE*	**16,00 PLN** **500ml**
SOMERSBY BUTELKOWE *SOMERSBY BOTTLED* *SOMERSBY FLASCHE*	**15,00 PLN** **400ml**
PSZENICZNE MĘTNE *WHEAT BEER CLOUDY* *WEIZEN BIER BEWÖLKT*	**17,00 PLN** **500ml**
LECH FREE *LECH ALKOHOL FREE* *LECH ALKOHOL FREI*	**11,00 PLN** **330ml**

WÓDKA
VODKA

WYBOROWA 50ml	9,00 PLN
CHOPIN 50ml	11,00 PLN
SMIRNOFF 50ml	10,00 PLN
SMIRNOFF BLACK 50ml	27,00 PLN
ABSOLUT 50ml	14,00 PLN
ABSOLUT CITRON 50ml	14,00 PLN
ABSOLUT BLACK KURANT 50ml	14,00 PLN
FINLANDIA 50ml	14,00 PLN
FINLANDIA LIME 50ml	14,00 PLN
FINLANDIA CRANBERRY 50ml	14,00 PLN
FINLANDIA REDBERRY 50ml	14,00 PLN
ŻUBRÓWKA 50ml	9,00 PLN
ŻOŁĄDKOWA GORZKA 50ml	9,00 PLN
ŻOŁĄDKOWA MIĘTOWA 50ml	9,00 PLN

WHISKY

JOHNNIE WALKER BLUE LABE 50ml	100,00 PLN
JOHNNIE WALKER PLATINIUM 50ml	50,00 PLN
JOHNNIE WALKER BLACK LABEL 50ml	27,00 PLN
JOHNNIE WALKER RED LABEL 50ml	20,00 PLN
JIM BEAM 50ml	24,00 PLN
JACK DANIEL'S 50ml	24,00 PLN
BALANTINE'S 21 YO 50ml	50,00 PLN
BALLANTIME'S 12 YERS 50ml	27,00 PLN
BALLANTINE'S 50ml	20,00 PLN
WH ABERLOUR A BUNADH 50ml	50,00 PLN
CHIVAS REGAL 12 YERS 50ml	27,00 PLN
JAMESON 50ml	25,00 PLN

KONIAK
COGNACK
COGNAC

MARTEL L VS 50ml	37,00 PLN
HENNESSY FINE 50ml	32,00 PLN
HENNESSY VS 50ml	42,00 PLN
*METAXA ***** 50ml*	24,00 PLN
NAPOLEON 50ml	14,00 PLN

LIKIERY
LIQUEUR

BAILEY'S 50ml	20,00 PLN
JAEGERMEISTER 50ml	20,00 PLN
MALIBU 50ml	17,00 PLN

RUM

BACARDI 50ml	**20,00 PLN**
BACARDI BLACK 50ml	**24,00 PLN**

GIN

GORDONS 50ml	**20,00 PLN**
BEEFEATER 50ml	**20,00 PLN**

TEQUILA

SAUZA BIANCO 50ml	**22,00 PLN**
SAUZA GOLD 50ml	**22,00 PLN**

APERITIFF

CAMPARI BITTER 50ml	**20,00 PLN**

WERMOUTH

MARTINI BIANCO 100ml	**14,00 PLN**
MARTINI DRY 100ml	**14,00 PLN**
MARTINI ROSSO 100ml	**14,00 PLN**